

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФГБОУ ВО «МАРИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Институт национальной культуры и межкультурной коммуникации

МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ, ПЕЧАТИ И ПО ДЕЛАМ НАЦИОНАЛЬНОСТЕЙ
РЕСПУБЛИКИ МАРИЙ ЭЛ

ГБНУ ПРИ ПРАВИТЕЛЬСТВЕ РЕСПУБЛИКИ МАРИЙ ЭЛ
«МАРИЙСКИЙ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ИНСТИТУТ ЯЗЫКА,
ЛИТЕРАТУРЫ И ИСТОРИИ ИМ. В.М. ВАСИЛЬЕВА»

МЕЖДУНАРОДНАЯ АССОЦИАЦИЯ
ФИННО-УГОРСКИХ УНИВЕРСИТЕТОВ

ПРОБЛЕМЫ МАРИЙСКОЙ И СРАВНИТЕЛЬНОЙ ФИЛОЛОГИИ

СБОРНИК СТАТЕЙ



ЙОШКАР-ОЛА
2017

УДК 81.115+82.091
ББК 80(4Рос)
П 781

Редакционная коллегия:

*Е.М. Андрианова, Т.Н. Беляева, Г.Н. Бояринова,
Р.А. Кудрявцева* (отв. ред.), *В.Т. Михайлов, Г.А. Эрцикова*

Рецензенты:

А.М. Иванова, д-р филол. наук, доцент, декан факультета русской и чувашской филологии и журналистики Чувашского государственного университета им. И.Н. Ульянова;

И.Г. Чеснокова, канд. филол. наук, доцент кафедры русского языка, литературы и журналистики Марийского государственного университета.

Утверждено Ученым советом
Марийского государственного университета

П 781 **Проблемы марийской и сравнительной филологии:** сб. ст. /
Мар. гос. ун-т; отв. ред. *Р.А. Кудрявцева*. Йошкар-Ола, 2017. 378 с.

ISBN 978-5-906949-40-0

Данный сборник представляет собой 4-ый выпуск научного издания института национальной культуры и межкультурной коммуникации Марийского государственного университета. Он составлен на основе докладов и сообщений участников IV-ой Всероссийской научно-практической конференции с международным участием «Проблемы марийской и сравнительной филологии» (27 октября 2017 года).

Сборник адресован ученым, преподавателям вузов, докторантам, аспирантам, студентам, учителям и всем интересующимся вопросами марийской и сравнительной филологии.

Ответственность за содержание материалов, глоссирование и перевод примеров несут авторы статей.

УДК 81.115+82.091
ББК 80(4Рос)

ISBN 978-5-906949-40-0

© Коллектив авторов, 2017
© ФГБОУ ВО «Марийский
государственный университет», 2017

СОДЕРЖАНИЕ

ОТ РЕДАКЦИОННОЙ КОЛЛЕГИИ 9–11

РАЗДЕЛ I. АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОГО МАРИЙСКОГО И СРАВНИТЕЛЬНО-СОПОСТАВИТЕЛЬНОГО ЯЗЫКОЗНАНИЯ

- Богданова Н.В.* Лексика и семантика персонажного кода марийского свадебного обряда 12–14
- Гусева Э.В.* Образные сравнения в художественном тексте (на материале романов Л. Яндакова «Онар» и М. Илибаевой «В солнечной тени») 15–17
- Ипакова М.Т.* Из истории изучения наречий в марийском языке (конец XVIII – 1-ая половина XX вв.) 17–23
- Ипакова М.Т.* Некоторые теоретические обобщения по переводу текстов официальных названий учреждений Республики Марий Эл с русского на марийский язык 23–27
- Ласточкина Е.Г., Соосаар Свен-Эрик.* Омонимия и синонимия в эстонско-марийском словаре 27–31
- Максимов В.Н.* Язык газеты «Йошкар кече» (на материале гласных фонем) 31–33
- Пекшеева Э.И.* Лексика, связанная с пчеловодством, в марийском языке 33–36
- Петрова Р.Н.* Олыкмарий наречийын Унчо кундемысе мутвундо ойыртемже 36–39
- Романова М.М.* Эмоционально-оценочные междометия в финно-угорских языках 39–41
- Сергеев О.А.* К вопросу о лингвистическом термине «склонение» в Кукарском рукописном памятнике 1785 года 41–45
- Сибатрова С.С.* О полных кальках-композиатах русского происхождения в марийском языке 45–53
- Соегов М.* О работах в области туркменского языка, выполненных в XX веке представителями разных народов 53–57
- Чемышев А.В.* Морфемный словарь марийского языка 57–60
- Эрцикова Г.А.* *Vet* и *молан манаш гын* как средства связи частей сложного предложения в современном марийском языке 60–63
- Weisser P.* Three Types of nominal Coordination in Udmurt 63–67

РАЗДЕЛ II. ИСТОРИЯ И СОВРЕМЕННОЕ СОСТОЯНИЕ МАРИЙСКОГО ЯЗЫКА И ЯЗЫКОВ НАРОДОВ УРАЛО-ПОВОЛЖЬЯ

- Васильева Е.Ю.* Морко район Чавайн кундемысе ял лўм-влакын ышталтме ойыртемьшт 68–70
- Венина Н.К.* А. Тулайын «Пиалан лийза!..» романыштыже пачаштарымашын стилистике ойыртемже 70–71
- Гаврилова Е.А.* Материальный культур дене кылдалтше шомак-влакын этимологийышт (Я. Ялкайнын «Алтай курык» повестыше негызеш) 72–74

<i>Горинова Л.В.</i> Материальный культур дене кылдалтше мут-влакын тўшкашт (З. Каткован ойпогылаже негызеш)	74–76
<i>Григорьева С.В.</i> Шўведыме мутлаште чот мут	76–78
<i>Ермолаева О.П.</i> Материальный культур дене кылдалтше мут-влакын семантикышт да этимологийышт (А. Мичурин-Азмекейын ойпогылаже негызеш)	79–81
<i>Загребина А.И.</i> Суффиксальный способ словообразования имён прилагательных в удмуртском и финском языках (в сравнительно-сопоставительном аспекте)	81–84
<i>Казакова М.А.</i> 1930-шы ивлан лăкшĕ школлан учебниквлăштĕ йĕлмĕ терминвлан ёштăлтмăш	84–87
<i>Карпова Л.В.</i> История возникновения моркинско-сернурского говора лугового наречия марийского языка	87–90
<i>Костина К.Г., Зотова Н.В.</i> Особенности реализации категории эмотивности в произведениях С. Самсонова	90–92
<i>Кудряшова Л.В., Матросова Л.С.</i> «Шинчаваш» да руш телепередачылаште йылме могырым вашлиялтше йонгылыш-влак	92–95
<i>Макарова Д.Ю.</i> Категория информативности при анализе лексики марийских и английских стихотворений для детей	95–97
<i>Мастришкина Ю.Н.</i> Типологическое изучение причастий в неродственных языках	97–99
<i>Митрускова А.А., Матросова Л.С.</i> Руш йылмыште персональность категорийым шымлыме историй гыч	99–102
<i>Мокеева А.Э., Андрианова Е.М.</i> Геннадий Алексеевын сылнымутлаштыже кайык лўм-влак	102–105
<i>Скуратова М.А., Андринова Е.М.</i> Марий да англичан йылмылаште лўм мутын чот категорийже	105–109
<i>Смирнова А.В.</i> Марий йылмышанчыште почеш мутым шымлыме историй гыч	110–112
<i>Терентьева Д.Н.</i> 1930-шы ивлан лăкшĕ школлан учебниквлăштĕ хими терминвлан ёштăлтмăш	112–115
<i>Яндемерова С.В.</i> Англичан йылмысе залог категорийым шымлыме историй гыч	115–117

РАЗДЕЛ III. ОПЫТ РАЗВИТИЯ НАЦИОНАЛЬНЫХ ЛИТЕРАТУР И ПЕРСПЕКТИВЫ СРАВНИТЕЛЬНОГО ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЯ УРАЛО-ПОВОЛЖЬЯ

<i>Антонов Ю. Г.</i> Формирование драматургических жанров в мордовском словесном искусстве рубежа XIX–XX веков	118–120
<i>Арзамазов А.А.</i> Литература народов России: некоторые парадигмы развития	121–123
<i>Бояринова Г.Н.</i> Поэтика драмы Ю. Байгузы «Заря над пропастью»	123–128
<i>Гудкова С.П., Хозяйкина А.В.</i> Художественное своеобразие книги стихов В. Гадаева «Поздние откровения»	128–131
<i>Гусева Н.В.</i> Типология и характерология персонажей в современных марийских рассказах о Великой Отечественной войне	132–135
<i>Зайцева Т.И., Павлова И.Ф.</i> Удмуртская детская литература о войне	135–138

<i>Иванова И.К.</i> «Калининградский текст» Ю. Буйды	138–141
<i>Калашикова Л.В.</i> Сказовые традиции в композиции рассказа В. Бояриновой «Съездили в гости»	141–144
<i>Карпов И.П.</i> Валентин Колумб и Александр Сычѳв: поэзия жизнедеятельности	144–150
<i>Кузьмин Г.В.</i> В. Осипов-Ярчан сылнымутыштыжо «морко текст» (проблематике йодыш)	150–152
<i>Левина Н.Н.</i> Тема героизма и предательства в мордовской повести о войне: пути художественных решений	152–155
<i>Пантелеева В.Г.</i> В поисках новой эстетики: творчество А. Шумиловой в контексте диалога эпох и культур	156–159
<i>Пятина И.И.</i> Становление и развитие жанров мордовской комедии	159–162
<i>Родионов В.Г., Родионова Э.В.</i> Проблема интерпретации в современном региональном литературоведении	162–165
<i>Софронова И.В.</i> Особенности прозы С. Азамат	165–168
<i>Федосеева Н.А.</i> Миф и реальность: образ вождя в марийской поэзии первой половины XX века	168–171
<i>Хайруллин Р.З.</i> Особенности жанрового содержания прозы Зайнаб Биишевой	171–174
<i>Чекушкина Е.П.</i> Художественные поиски в современной национальной прозе тюркского мира Поволжья	174–177
<i>Шаронова Е.А., Шаронов А.М.</i> Образ Саранска как города-крепости в рассказе «Сын» Н.И. Костомарова	177–180

РАЗДЕЛ IV. ПРОБЛЕМЫ ИСТОРИИ, ПОЭТИКИ И СТИЛЯ МАРИЙСКОЙ И ФИННО-УГОРСКОЙ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ СЛОВЕСНОСТИ

<i>Александрова Х.Г.</i> Татьяна Соловьеван философий лирикыже	181–184
<i>Алексеева Л.В.</i> Татьяна Пчелкинан йѳратымаш лирикыже	184–187
<i>Аникова А.В.</i> 21 курым тўналтўшыштыш марла сўлнўмутын драме жанр	187–190
<i>Анисимова А.Р.</i> Я. Егоровын прозыжын сўлнўмут ойыртемже	190–192
<i>Архипова М.Ю.</i> Ю. Чавайнын лирикыштыже пѳлеклышан раме ужаш-влак	192–195
<i>Егошина Н.Г.</i> Б. Даниловын сўлнўмутыштыжо кокымшо вуймутын верже	195–197
<i>Ефремова Е.В.</i> Г. Ефрушын прозыштыжо социально-бытовой ваштўкнымаш	197–200
<i>Исанаева Л.В.</i> Дим. Орайын прозыштыжо тўжвалтўс рашемдыш	200–202
<i>Кузьмина А.Ю., Бояринова Г.Н.</i> Пьеса Г. Гордеева «И с нами голуби»: своеобразие конфликта	202–205
<i>Куклина С.М.</i> Юрий Байгузан драматургийже	205–206
<i>Медведева Т.А., Беляева Т.Н.</i> Михаил Кудряшовын прозыжын сўретлыме тўняже	207–209
<i>Полтасова Х.А.</i> В. Колумбын поэзийыштыже кокымшо вуймутын верже	209–212
<i>Родыгина А.Р.</i> Жанр автобиографической повести в марийской литературе XX века	212–215
<i>Рябчикова К.С.</i> Светлана Эсаулован пўртўс лирикыже	215–217

<i>Семенова Э.С.</i> Пет Першутын сыльнымутыштыжо «муро» мутан вуймут-влак	217–219
<i>Смелова И.Н., Беляева Т.Н.</i> Леонид Яндаковын драматургийже	219–221
<i>Софронова Л.В.</i> Л. Семенован ойлымашлаштыже вашмутдымо йӱратымаш (проблематике да поэтике)	221–224
<i>Торощина М.А.</i> А. Александров-Арсакын прозыштыжо интерьер поэтике	224–229
<i>Яшметова Н.А.</i> В. Регеж-Гороховын повестьлаштыже интерьер ойыртеж	229–231

РАЗДЕЛ V. ВОПРОСЫ ИЗУЧЕНИЯ ФОЛЬКЛОРА И ФОЛЬКЛОРНОГО ИНТЕРТЕКСТА В ЛИТЕРАТУРЕ

<i>Абукаева Л.А.</i> Культ земли в запретах финно-угров	232–235
<i>Глухова Н.Н.</i> Теория систем и системного анализа в изучении марийских фольклорных текстов	235–238
<i>Казеева Е.А., Шеянова С.В.</i> Художественная реконструкция традиционно-обрядовых форм мордовского фольклора в поэме Д. Морского «Ульяна Сосновская»	238–241
<i>Крылова А.Р.</i> С.Г. Чавайнын «Илыше вӱд» пьесьштыже фольклор традиций	241–243
<i>Михайлов В.Т.</i> Основные теоретические направления и тенденции развития современной марийской фольклористики	243–247
<i>Пенькова М.В.</i> Предметный мир фольклора в поэме К. Беляева «Аргамак»	248–251
<i>Подоплелова А.А.</i> Архетип воды в устном народном творчестве народа мари	251–253
<i>Полякова Ю.В.</i> В. Косоротовын ойлымашлаштыже калык ойпогын верже да кучылталтме ойыртеж	254–256
<i>Сарбаиш Л.Н.</i> Инонациональный фольклор и мифология в волжском травелогe XIX века	256–259
<i>Шаронова Е.А., Шаронов А.М.</i> Образ Ивана Грозного в эрзянской песне о взятии Казани «Саманька»	259–263

РАЗДЕЛ VI. ОПЫТ И ПЕРСПЕКТИВЫ МЕЖДИСЦИПЛИНАРНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ В ОБЛАСТИ ФИЛОЛОГИИ И КУЛЬТУРОЛОГИИ

<i>Верстова В.О.</i> Историко-политические предпосылки наркоторговли в регионе Центральной Азии	264–266
<i>Горячева М.А.</i> Полное собрание законов Российской империи как источник для проведения диахронических исследований в области межэтнического взаимодействия	266–269
<i>Иванова А.Н.</i> Военно-патриотическое направление в массовой краеведческой работе библиотеки-филиала № 3 ЦБС г. Йошкар-Олы	269–272
<i>Ильина А.А., Кутасова В.Е., Старшинова А.Н.</i> Прошлое и настоящее в топонимике микрорайонов и улиц города Йошкар-Олы	272–274

Кондратьева Н.В., Филиппова Н.В. Социолингвистический аспект функционирования удмуртского языка в д. Старая Уча Республики Татарстан	274–277
Кондрашкина Е.А. Социолингвистическая характеристика языка	277–280
Кудрявцев В.Г. Семантика комплекса традиционной марийской усадьбы, культовых мест и священных рощ	280–283
Кутасова В.Е. Марийская малютка	283–287
Кутасова В.Е. Прижизненные издания репрессированной марийской интеллигенции	287–290
Макарова Г.А. Ефрем. Ваал. Самария (теолингвистический анализ библейских текстов)	290–294
Макарова Г.А. Тихон Ефремов: опыт научных, религиоведческих и литературных исследований 1917–1938 гг. в контексте современности	294–296
Милютин Е.Б. История в лицах: культурное наследие кокшамарской стороны	296–298
Москвина Л.П., Петухова Г.Н. Александр Александрович Янаев: жизнь и судьба	298–301
Рыбакова Е.В. Культурный смысл как семиотическая проблема	302–304
Смирнова Л.Г. Двужычие и межкультурная коммуникация	304–306
Соколова С.И., Цыкина Ю.Ю. Фестиваль-конкурс – экономическая выгода или культурная необходимость?	306–309
Шабыков В.И., Кудрявцева Р.А. Язык, литература и культура в восприятии студентов института национальной культуры и межкультурной коммуникации Марийского государственного университета	309–316
Шкалина Г.Е. Межкультурные коммуникации в Волго-Вятском ареале: культурологический дискурс	316–320
Яндулина В.Р., Окишева Х.С., Ведерникова М.А., Селукова Н.В., Вязникова Н.Ю. Микротопонимика в некоторых населенных пунктах Куженерского, Моркинского, Оршанского и Советского районов Республики Марий Эл	320–323

РАЗДЕЛ VII. МАРИЙСКАЯ И СРАВНИТЕЛЬНАЯ ФИЛОЛОГИЯ В СИСТЕМЕ ОБЩЕГО И ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

Андреева И.Н. Языковая компетенция субъектов билингвальной среды	324–328
Андреева И.Н., Васильева Л.В. Новые формы и методы патриотического воспитания старших дошкольников в Шорсолинском детском саду	328–332
Васенина О.Н. Теоретико-методические аспекты коммуникативного метода обучения языкам	332–335
Гусева Е.В. Развитие речевой культуры иностранных студентов на основе знакомства с жизнью и творчеством А.М. Ремизова	335–340
Константинова В.В., Алексеева Е.В. Формирование этнокультурной компетентности студентов средствами учебных дисциплин и воспитательной работы	340–342

Макарова О.А., Мальцева Е.В. Музейная педагогика как одно из направлений формирования этнокультурной компетентности студентов	343–345
Маланов С.В. Овладение способами использования языка как основание развития речевых действий в онтогенезе	345–350
Мамонтова М.С. Значение информационной культуры в подготовке специалиста сферы культуры	350–352
Николаева Е.А. Факторы формирования сбалансированного двуязычия у детей дошкольного возраста	352–355
Пантелева В.Г. Перевод как средство постижения поэта и поэзии: диалог культур в школьном литературном образовании	355–357
Тихонова Г.С. Простые механизмы в разработке критериев оценивания результатов обучения родному языку	357–360
Ураськина Н.И. Сбалансированное двуязычное школьное образование в Удмуртии: аспекты и проблемы	360–364
Чендемерова Н.Ю. Школышто пуртым мут ден пуртым муткылдыш-влакым тунеммаш	364–367
Яништова Р.Ю. Использование краеведческого материала в преподавании этнокультурного компонента	367–370
СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ	371–377

Появляются новые улицы, которые будут носить имена классиков марийской литературы, композиторов, поэтов. Традиция называть именами людей началась в 1911 году, когда в Царевокошайске две новые улицы были названы в честь Антона Павловича Чехова (1860–1904) и Николая Васильевича Гоголя (1809–1952). Это стало значительным событием в жизни провинциального города [5, с. 48].

Постановлением Совета Министров Марийской АССР от 05 сентября 1974 г. утвержден проект застройки Заречного района. В 1975 г. начато строительство Сомбатхейского, в 1977 г. – Центрального и Ленинского микрорайонов, появились новые скверы и бульвары – Свердлова, Чавайна, Вашский. В 1974 году город был разделен на два административных района: Ленинский и Заводской [7, с. 94, 110–111, 124].

Деревни и села, которые вошли в черту города, сформировали облик, языковые особенности, «мысли» столицы Республики Марий Эл. Сегодня появляются новые названия, но максимально сохраняются старые. Это является уникальнейшим явлением в истории Йошкар-Олы, т.к. способствует сохранению культурной идентичности «маленького города» в современном мире.

Литература

1. *Галкин И.С.* Кто и почему так назвал. Рассказы о географических названиях Марийского края. Йошкар-Ола: Мар. кн. изд-во, 1991. 158 с.
2. *Ильина А.А.* Сохранение и популяризация исторических названий улиц города Йошкар-Олы // Богатство финно-угорских народов: материалы IV Межд. финно-угор. студ. форума (25–26 мая 2017 г.) / Мар. гос. ун-т. Йошкар-Ола, 2017. С. 351–353.
3. История города Йошкар-Ола в фотографиях: информационный портал URL: <http://olacity.ru/showthread.php?bid=2&threadid=165&page=28> (дата обращения: 24.09.2017).
4. Йошкар-Оле – 420 лет (1584–2004): документы и материалы по истории города. Изд. 2-е, доп. / Комитет РМЭ по делам архивов, Гос. архив РМЭ, Администрация муниц. образ. «Город Йошкар-Ола». Йошкар-Ола, 2004. 435 с.
5. *Куклин А.Н.* История Марий Эл в географических названиях. Йошкар-Ола: Мар. кн. изд-во, 2010. 183 с.
6. Марий Эл 12 RUS: образовательный портал // URL: <http://www.12rus.ru/list/15/74> (дата обращения: 18.10.2017).
7. Наш город: краткий очерк истории Йошкар-Олы. Йошкар-Ола: Мар. кн. изд-во, 1984. 160 с.

Н.В. Кондратьева, Н.В. Филиппова

Удмуртский государственный университет (г. Ижевск)

СОЦИОЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ УДМУРТСКОГО ЯЗЫКА В Д. СТАРАЯ УЧА РЕСПУБЛИКИ ТАТАРСТАН

В статье представлены результаты социолингвистического исследования, проведенного в деревне Старая Уча Республики Татарстан, выявлены особенности функционирования в ней удмуртского языка.

Ключевые слова: *социолингвистика, удмуртский язык, удмуртская диаспора, Старая Уча Республики Татарстан, язык и социум.*

Удмурты (до 1932 года – вотяки, отяки) – коренное население Удмуртской Республики. В ареал компактного проживания удмуртского этноса входят также населенные пункты Пермской области, Республики Татарстан, Республики Башкортостан, Кировской области и некоторых других регионов Российской Федерации. Так, из 29 сельских поселений (имеющих в своем составе 123 населенных пункта) Кукморского района Республики Татарстан (далее – РТ) 6 сельских поселений представляют собой места компактного проживания представителей удмуртского этноса. Основной целью данной статьи является исследование особенностей функционирования удмуртского языка в удмуртском диаспорах, и, в частности, в деревне Старая Уча Республики Татарстан.

Деревня Старая Уча Кукморского района РТ входит в Нижнерусское сельское поселение и расположена на расстоянии 21 км. от районного центра. В деревне проживает 202 жителя, из которых все являются удмуртами. Местное название деревни – *Вужгурт*; это родовая деревня членов воршудно-родовой группы Уча, проживающих в Кукморском и Мамадышском районах РТ. Из социальных объектов на сегодняшний день здесь имеются библиотека, клуб, ферма и два магазина. К сожалению, в связи с процессами оптимизации, общеобразовательная школа была закрыта в 2005 году, начальная школа – в 2011 году. На данный момент дети из д. Старая Уча получают образование в МБОУ «СОШ им. П.Е. Воробьева с. Нижняя Русь». Всего здесь обучаются 70 учащихся из 7 деревень. Национальный состав обучающихся представлен такими этносами, как удмурты (44 ученика), татары (26).

Согласно учебным планам МБОУ «СОШ им. П.Е. Воробьева с. Нижняя Русь», удмуртский язык преподается с 1-го по 11-й класс включительно. Недельная нагрузка на уроки удмуртского языка составляет 1 час (1-й, 7-й, 10-й, 11-й классы) или 2 часа (со 2-го по 6-й классы и 8–9-й классы); на уроки удмуртской литературы отводится 2 часа в неделю в 4-м, 6-м, 10-м и 11 классах, в остальных классах – 1 час в неделю. Таким образом, дети-удмурты, проживающие в РТ, имеют возможность изучать свой родной язык. Интерес к родному языку и культуре поддерживается также через систему внеучебной деятельности.

Мы провели социолингвистическое исследование, основной целью которого явилось выявление особенностей функционирования удмуртского языка среди разных возрастных групп населения деревни Старая Уча. В результате исследования были получены следующие результаты:

1. Семья является основным институтом, который формирует отношение ребенка к родному языку. К сожалению, в последние годы наметилась общая тенденция, когда молодые родители отказываются от передачи родного языка своим детям. В качестве основных причин перехода на русский язык в качестве языка семейного общения респондентами были отмечены следующие: а) отсутствие мультфильмов, детских радио- и телепередач, книг, развивающих гаджетов на удмуртском языке; б) отсутствие востребованности удмуртского языка при выборе ребенком будущей профессиональной деятельности; в) влияние русскоязычного детского сада. Учитывая вышесказанное, метод включенного

наблюдения позволяет выявить факт, что в процессе игры дети чаще всего общаются между собой на русском языке.

2. В системе школьного образования при формировании позитивного имиджа родного языка важную роль играет личность учителя. Как показывают результаты анкетирования, обучающиеся среднего звена с большим интересом изучают свой родной язык и литературу. Однако они испытывают затруднения при выборе дополнительной литературы на родном языке, т.к. в образовательной системе не представлены энциклопедии, книги для чтения, справочные пособия по различным областям на удмуртском языке. Важно заметить, что многонациональный состав Кукморского района РТ позволяет среди подростков формировать позитивное отношение ко всем языкам, изучаемым в школе. Учитывая вышесказанное, можно констатировать факт, что дети-удмурты, помимо своего родного языка, в большинстве своем свободно владеют русским и татарским языками. Более того, как показал метод включенного наблюдения, татары, обучающиеся в МБОУ «СОШ им. П.Е. Воробьева с. Нижняя Русь», в процессе общения со своими сверстниками осваивают азы удмуртского языка. Таким образом, при правильной организации учебно-воспитательного процесса интерес к родному и иным языкам позволит воспитать полилингвальную личность, уважающую свой родной язык, родной край и свою страну.

3. Все респонденты старше 30-ти лет отметили, что в своей активной речи они чаще всего используют удмуртский язык, слушают удмуртские радиопередачи, смотрят телепередачи на удмуртском языке. Однако большинство из них не ведет целенаправленной работы по передаче родного языка своим детям, считая, что обучением удмуртскому языку должна заниматься школа. Между тем имеется отдельная группа родителей, которые сами активно продвигают удмуртский язык и культуру и приобщают к активной жизненной позиции и своих детей. В частности, в д. Старая Уча активно функционирует фольклорно-этнографический ансамбль «Италмас», самой младшей участнице которой исполнилось 3 года.

4. Аналогичная ситуация наблюдается и среди респондентов старше 50-ти лет. Анализ ответов на вопросы анкеты: *Любите ли Вы читать? Если да, то на каком/каких языках? Сколько книг имеется у Вас дома? Сколько из них на удмуртском языке? Есть ли Библия? На каком она языке? –* позволяет сделать вывод, что именно эта категория населения системно использует удмуртский язык для получения информации, а также прилагает усилия для распространения ее в молодежной среде. Данную тенденцию подтверждают и ответы на вопрос: *На каком языке молитесь в церкви/дома?* Все респонденты подчеркнули, что языком общения с Богом является исключительно удмуртский язык. Таким образом, именно эта группа населения является наиболее стабильной в отношении использования родного языка.

Витальность языка зависит от целого ряда демографических, социальных, культурных, экономических факторов, включая этническое самосознание и ценностные ориентации носителей языка [1, с. 164–169; 2, с. 39–43]. Несмотря на то, что в д. Старая Уча РТ удмуртский язык еще используется в образовательном процессе, наметилась общая тенденция среди детей дошкольного возраста к переходу на русский язык коммуникации. Как отмечают исследователи, это

тенденция является важным признаком формирующегося языкового сдвига [3]. Таким образом, субъектам РФ необходимо проводить языковую политику по сохранению национальных языков не только в местах проживания конкретного этноса, но и поддерживать языковое разнообразие в своих диаспорах.

Литература

1. *Кондратьева Н.В.* Формирование этнической идентичности как способ ревитализации удмуртского языка // Проблемы сохранения нематериального культурного наследия в условиях глобализации. Ижевск, 2013. С. 164–169.
2. *Михальченко В.Ю.* Проблема витальности языков малочисленных народов России // Языковая ситуация в Российской Федерации: 1992. М., 1992. С. 39–43.
3. *Сулейменова Э.Д.* Витальность казахского языка и языковое планирование // Вестник КазНУ. Серия филологическая. 2011. № 2 (132). С. 7–13.

Е.А. Кондрашкина

Институт языкознания РАН (г. Москва)

СОЦИОЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ЯЗЫКА¹

Статья посвящена вопросам составления социолингвистической характеристики любого литературного национального языка. В качестве примера приводится анкета, по которой в Научно-исследовательском центре по национально-языковым отношениям Института языкознания РАН составлялись описания языков в энциклопедии «Язык и общество» (2016).

Ключевые слова: демографическая мощьность языка, функциональное развитие языка, сферы официального и неофициального общения.

Для составления социолингвистического портрета любого литературного языка нужно прежде всего обозначить его демографическую и функциональную мощьность. Демографическая мощьность языка – это количество носителей данного языка; она является важнейшим показателем его витальности, определяющим перспективы языка на будущее. Функциональная мощьность языка определяется числом коммуникативных сфер, которые обслуживает данный язык [1, с. 53, 236]. При этом необходимо учитывать не только количество сфер, но и уровень функционирования языка в обозначенных сферах, т.е. его функциональную нагрузку, поскольку использование языка, например, в средствах массовой информации, может резко отличаться в одной республике от другой. Так, в 2016 г. на татарском языке выходили 176 газет, на башкирском – 71, на калмыцком – 5, а на коми-пермяцком – 1 [2].

Однако для полной характеристики языка обозначение этих двух параметров недостаточно, поэтому обратимся к анкете, разработанной в Научно-исследовательском центре по национально-языковым отношениям для составления описания языков, используемой в энциклопедии «Язык и общество», изданной в 2016 г.

¹ Исследование выполнено при финансовой поддержке РФФИ в рамках научного проекта № 14-04-00043.

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ

Абукаева Любовь Алексеевна, доктор филологических наук, зав. НОЦ языковых технологий «Марий йылме», профессор кафедры марийского языка и литературы ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Александрова Христина Геннадьевна, студент ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Алексеева Елена Витальевна, кандидат педагогических наук, доцент кафедры дошкольной и социальной педагогики ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет»

Алексеева Лидия Васильевна, студент ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Андреева Ирина Николаевна, кандидат педагогических наук, доцент кафедры дошкольной и социальной педагогики ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Андреанова Елена Михайловна, кандидат филологических наук, доцент кафедры финно-угорской и сравнительной филологии ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Аникова Алина Владимировна, магистрант ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Анисимова Алина Радионовна, магистрант ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Антонов Юрий Григорьевич, доктор филологических наук, зав. кафедрой финно-угорских литератур ФГБОУ ВО «Национальный исследовательский Мордовский государственный университет им. Н.П. Огарева».

Арзамазов Алексей Андреевич, доктор филологических наук, ведущий научный сотрудник ФГБУН «Удмуртский институт истории, языка и литературы Уральского отделения РАН».

Архипова Мария Юрьевна, магистрант ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Беляева Татьяна Николаевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры финно-угорской и сравнительной филологии ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Богданова Наталья Валерьевна, старший преподаватель кафедры иноязычной речевой коммуникации, аспирант ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Бояринова Галина Никитьевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры марийского языка и литературы ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Васенина Оксана Николаевна, учитель марийского (государственного) языка МБОУ Республики Марий Эл «Средняя общеобразовательная школа № 21 с. Семеновка г. Йошкар-Олы», аспирант ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Васильева Екатерина Юрьевна, магистрант ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Васильева Людмила Витальевна, студент ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Ведерникова Марина Анатольевна, студент ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Вейзер Филлипп (Philipp Weisser), младший научный сотрудник Лейпцигского университета (Германия).

Венина Надежда Константиновна, магистрант ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Верстова Вероника Олеговна, магистрант ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Вязникова Наталия Юрьевна, студент ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Гаврилова Елена Александровна, магистрант ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Глухова Наталья Николаевна, доктор филологических наук, профессор, зав. кафедрой финно-угорской и сравнительной филологии ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Горина Лариса Викторовна, магистрант ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Горячева Мария Александровна, кандидат филологических наук, старший научный сотрудник Научно-исследовательского центра по национально-языковым отношениям Института языкознания РАН.

Григорьева Светлана Васильевна, студент ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Гудкова Светлана Петровна, доктор филологических наук, профессор кафедры русской и зарубежной литературы ФГБОУ ВО «Национальный исследовательский Мордовский государственный университет им. Н.П. Огарева».

Гусева Екатерина Владимировна, кандидат филологических наук, доцент кафедры русского языка, литературы и журналистики ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Гусева Надежда Васильевна, аспирант ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Гусева Элина Витальевна, кандидат филологических наук, доцент, зам. директора института национальной культуры и межкультурной коммуникации ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Егошина Надежда Геннадьевна, магистрант ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Ермолаева Ольга Петровна, магистрант ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Ефремова Елена Владимировна, магистрант ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Загребина Анастасия Ильинична, магистрант ФГБОУ ВО «Удмуртский государственный университет».

Зайцева Татьяна Ивановна, доктор филологических наук, доцент, зав. кафедрой удмуртской литературы и литературы народов России ФГБОУ ВО «Удмуртский государственный университет».

Зотова Наталья Владимировна, аспирант ФГБОУ ВО «Удмуртский государственный университет».

Иванова Александра Николаевна, магистрант ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Иванова Ирина Константиновна, кандидат филологических наук, доцент кафедры русского языка и литературы ФГБОУ ВО «Чувашский государственный университет имени И.Н. Ульянова».

Ильина Анна Александровна, студент ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Ипакова Марина Тимерьянова, кандидат филологических наук, старший научный сотрудник отдела языка ГБНУ при Правительстве Республики Марий Эл «Марийский научно-исследовательский институт языка, литературы и истории им. В.М. Васильева».

Исанаева Лиана Виталиевна, студент ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Казакова Марина Александровна, студент ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Казеева Елена Александровна, кандидат филологических наук, доцент кафедры русской и зарубежной литературы ФГБОУ ВО «Национальный исследовательский Мордовский государственный университет им. Н.П. Огарева».

Калашикова Лариса Вячеславовна, магистрант ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Карпов Игорь Петрович, доктор филологических наук, профессор кафедры русского языка, литературы и журналистики ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Карпова Людмила Владимировна, магистрант ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Кондратьева Наталья Владимировна, доктор филологических наук, директор института удмуртской филологии, финно-угроведения и журналистики ФГБОУ ВО «Удмуртский государственный университет».

Кондрашкина Елена Алексеевна, кандидат филологических наук, старший научный сотрудник Научно-исследовательского центра по национально-языковым отношениям Института языкознания РАН.

Константинова Валентина Васильевна, кандидат педагогических наук, доцент кафедры педагогики начального и общего образования ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Костина Ксения Георгиевна, студент ФГБОУ ВО «Удмуртский государственный университет».

Кудрявцева Раисия Алексеевна, доктор филологических наук, профессор кафедры финно-угорской и сравнительной филологии ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Крылова Анжелика Руслановна, магистрант ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Кудрявцев Владимир Геннадьевич, доктор искусствоведения, профессор кафедры культуры и искусств ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Кудряшова Лира Владимировна, магистрант ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Кузьмин Григорий Викторович, аспирант ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Кузьмина Александра Юрьевна, магистрант ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Куклина Снежана Михайловна, магистрант ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Кутасова Валентина Евгеньевна, кандидат исторических наук, доцент кафедры социально-культурных технологий ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Ласточкина Елена Григорьевна, доктор философии по уральским языкам, преподаватель кафедры марийского языка и литературы ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Левина Наталия Николаевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры финно-угорских литератур ФГБОУ ВО «Национальный исследовательский Мордовский государственный университет им. Н.П. Огарева».

Макарова Галина Александровна, доктор культурологии.

Макарова Диана Юрьевна, магистрант ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Макарова Ольга Александровна, кандидат биологических наук, доцент кафедры педагогики начального и общего образования ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Максимов Валерий Николаевич, кандидат филологических наук, доцент кафедры марийского языка и литературы ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Маланов Сергей Владимирович, доктор психологических наук, профессор кафедры психологии образования НОЧУ ВО «Московский институт психоанализа».

Мальцева Елена Валентиновна, кандидат педагогических наук, доцент, зав. кафедрой педагогики начального и общего образования ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Мамонтова Марина Сергеевна, кандидат педагогических наук, и.о. зав. кафедрой социально-культурных технологий ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Мастришкина Юлия Николаевна, магистрант ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Матросова Лидия Сидоровна, кандидат филологических наук, доцент, и.о. зав. кафедрой марийского языка и литературы ФГБОУ ВПО «Марийский государственный университет».

Медведева Татьяна Альбертовна, магистрант ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Милютина Екатерина Борисовна, магистрант ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Митрускова Анжелика Ананьевна, магистрант ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Михайлов Виталий Тимраевич, кандидат педагогических наук, зав. лабораторией «Марийская школа» НОЦ языковых технологий «Марий йылме» ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Мокеева Анастасия Эдуардовна, магистрант ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Москвина Лидия Павловна, кандидат исторических наук, доцент кафедры культуры и искусств ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Николаева Елена Аркадьевна, старший научный сотрудник БУ Удмуртской Республики «Научно-исследовательский институт национального образования».

Окишева Христина Сергеевна, студент ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Павлова Ирина Федоровна, кандидат педагогических наук, зав. кафедрой мультимедиа и интернет-технологий ФГБОУ ВО «Удмуртский государственный университет».

Пантелеева Вера Григорьевна, кандидат филологических наук, доцент, зам. директора БУ Удмуртской Республики «Научно-исследовательский институт национального образования», доцент кафедры журналистики ФГБОУ ВО «Удмуртский государственный университет».

Пекшеева Эльвира Ивановна, кандидат филологических наук, старший научный сотрудник отдела языка ГБНУ при Правительстве Республики Марий Эл «Марийский научно-исследовательский институт языка, литературы и истории им. В.М. Васильева».

Пенькова Мария Викентьевна, кандидат филологических наук, ученый секретарь ГБНУ при Правительстве Республики Марий Эл «Марийский научно-исследовательский институт языка, литературы и истории им. В.М. Васильева».

Петрова Римма Николаевна, учитель марийского языка и литературы МОУ «Шоруньжинская средняя (полная) общеобразовательная школа» Моркинского района Республики Марий Эл.

Петухова Галина Никоноровна, методист ГБУК РМЭ «Республиканский центр марийской культуры».

Подоплелова Анастасия Андреевна, магистрант ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Полтасова Христина Алексеевна, студент ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Полякова Юлия Владиславовна, студент ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Пятина Ирина Ивановна, аспирант ФГБОУ ВО «Национальный исследовательский Мордовский государственный университет им. Н.П. Огарева».

Родионов Виталий Григорьевич, доктор филологических наук, профессор кафедры чувашской филологии и культуры ФГБОУ ВО «Чувашский государственный университет имени И.Н. Ульянова».

Родионова Эльби Витальевна, кандидат филологических наук, младший научный сотрудник БНУ Чувашской Республики «Чувашский государственный институт гуманитарных наук» Министерства образования и молодежной политики Чувашской Республики.

Родыгина Анна Максимовна, магистрант ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Романова Марина Михайловна, старший преподаватель кафедры иностранных языков и лингвистики ФГБОУ ВО «Поволжский государственный технологический университет», аспирант ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Рыбакова Елена Витальевна, аспирант ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Рябчикова Кристина Семёновна, студент ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Сарбаиш Людмила Николаевна, доктор филологических наук, профессор кафедры русского языка и литературы ФГБОУ ВО «Чувашский государственный университет имени И.Н. Ульянова».

Свен-Эрик Соосаар (Sven-Erik Soosaar), старший лексикограф Института эстонского языка (Эстония).

Селукова Надежда Викторовна, студент ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Семенова Эльвира Семеновна, магистрант ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Сергеев Олег Арсентьевич, кандидат филологических наук, доцент, зав. отделом языка ГБНУ при Правительстве Республики Марий Эл «Марийский научно-исследовательский институт языка, литературы и истории им. В.М. Васильева».

Сибатрова Серафима Сергеевна, кандидат филологических наук, доцент, ведущий научный сотрудник отдела языка ГБНУ при Правительстве Республики Марий

Эл «Марийский научно-исследовательский институт языка, литературы и истории им. В.М. Васильева».

Скуратова Марина Александровна, магистрант ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Смелова Ирина Николаевна, магистрант ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Смирнова Анна Владиславовна, магистрант ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Смирнова Лариса Григорьевна, кандидат философских наук, доцент кафедры философии и социологии ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Соегов Мурадгелди, доктор филологических наук, профессор, действительный член (академик) АН Туркменистана, главный научный сотрудник Национального института рукописей Академии наук Туркменистана.

Соколова Светлана Ивановна, магистрант ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Софронова Ирина Владимировна, кандидат филологических наук, доцент кафедры чувашской филологии и культуры ФГБОУ ВО «Чувашский государственный университет имени И.Н. Ульянова».

Софронова Лиана Владимировна, магистрант ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Старшинова Анна Николаевна, студент ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Тихонова Галина Семеновна, старший научный сотрудник БУ Удмуртской Республики «Научно-исследовательский институт национального образования».

Терентьева Диана Николаевна, магистрант ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Торощина Мария Анатольевна, магистрант ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Ураськина Надежда Ивановна, кандидат педагогических наук, директор БУ Удмуртской Республики «Научно-исследовательский институт национального образования».

Федосеева Надежда Александровна, кандидат филологических наук, зав. отделом литературы ГБНУ при Правительстве Республики Марий Эл «Марийский научно-исследовательский институт языка, литературы и истории им. В.М. Васильева».

Филиппова Наталья Валерьевна, студент ФГБОУ ВО «Удмуртский государственный университет».

Хайруллин Руслан Зинатуллович, доктор педагогических наук, профессор кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации АНО ВО «Российский новый университет».

Хозяйкина Анастасия Владимировна, студент ФГБОУ ВО «Национальный исследовательский Мордовский государственный университет им. Н.П. Огарева».

Цыкина Юлия Юрьевна, кандидат исторических наук, доцент кафедры культуры и искусств ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Чекушкина Елена Петровна, кандидат филологических наук, доцент кафедры чувашской филологии и культуры ФГБОУ ВО «Чувашский государственный университет имени И.Н. Ульянова».

Чемышев Андрей Валерьевич, младший научный сотрудник отдела языка ГБНУ «Марийский научно-исследовательский институт языка, литературы и истории им. В.М. Васильева», магистрант ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Чендемерова Надежда Юрьевна, магистрант ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Шабыков Виталий Иванович, кандидат философских наук, старший научный сотрудник отдела социологии ГБНУ при Правительстве Республики Марий Эл «Марийский научно-исследовательский институт языка, литературы и истории им. В.М. Васильева».

Шаронов Александр Маркович, доктор филологических наук, профессор, главный научный сотрудник ГКУ Республики Мордовия «Научный центр социально-экономического мониторинга».

Шаронова Елена Александровна, доктор филологических наук, профессор кафедры русской и зарубежной литературы ФГБОУ ВО «Национальный исследовательский Мордовский государственный университет им. Н.П. Огарева».

Шеянова Светлана Васильевна, доктор филологических наук, профессор кафедры финно-угорских литератур ФГБОУ ВО «Национальный исследовательский Мордовский государственный университет им. Н.П. Огарева».

Шкалина Галина Евгеньевна, доктор филологических наук, профессор кафедры культуры и искусств ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Эрцикова Галина Алексеевна, кандидат филологических наук, старший научный сотрудник отдела языка ГБНУ при Правительстве Республики Марий Эл «Марийский научно-исследовательский институт языка, литературы и истории им. В.М. Васильева».

Яндемерова Снежана Владимировна, магистрант ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Яндулина Виктория Руслановна, студент ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».

Яншитова Роза Юрьевна, учитель марийского языка ГБОУ РМЭ «Лицей-интернат п. Ургакш Советского района» Республики Марий Эл.

Яшметова Наталия Александровна, магистрант ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».